

Ghirone / Luzzone : verso la Greina = gegen die Greina

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **62 (1989)**

Heft 10: **Valle di Blenio**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-774196>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ghirone / Luzzone Verso la Greina / Gegen die Greina



11

10 Un tempo, l'intera val Camadra apparteneva alla Vicinanza di Aquila; ha potuto conseguire la propria autonomia soltanto nel 1853.

11 Il bacino di accumulazione del Luzzone fa parte degli impianti della Blenio fondata nel 1956. In seguito alla costruzione degli impianti, entrati in funzione nel 1964, la località di Campo Blenio dispone di una strada aperta anche d'inverno. Dall'estremità sud della diga di Luzzone si accede ad una stretta galleria aperta al pubblico che conduce in val di Carassino

10 Das Val Camadra gehörte früher zur Vicinanza von Aquila und wurde erst 1853 zur selbständigen Gemeinde Ghirone.

11 Der Luzzone-Stausee ist Teil der 1956 gegründeten Blenio Kraftwerke. Erst die 1964 dem Betrieb übergebene Anlage brachte die wintersichere Verkehrserschliessung von Campo Blenio. Vom südlichen Ende der Luzzone-Staumauer führt ein schmaler öffentlicher Stollen ins Val di Carassino, einem Ausgangspunkt für Besteigungen ins Adulagebiet

10 Tout le Val Camadra, autrefois rattaché au district d'Aquila, forma en 1853 la commune autonome de Ghirone.

11 Le barrage de Luzzone fait partie de la Centrale électrique de Blenio, fondée en 1956. Ce n'est qu'en 1964 que sa mise en exploitation permit d'assurer aussi en hiver la communication avec Campo Blenio. De l'extrémité sud du barrage de Luzzone, une étroite galerie, ouverte au public, conduit au Val de Carassino, point de départ des ascensions du massif de l'Adula

10 The whole of the Val Camadra formerly belonged to Aquila and only became the independent commune of Ghirone in 1853.

11 The storage lake of Luzzone is part of the power supply scheme of Blenio Kraftwerke founded in 1956. It was only when the generating plant was put into service that communication with Campo Blenio was assured even in winter. A narrow public tunnel also leads from the south end of the Luzzone Dam into the Val Carassino, a starting-point for climbs in the Adula region

13